

Data Sheet of International Undergraduate's Course, Tongji CAUP

同济大学建筑与城市规划学院本科生国际课程(英语)登记表

Course Code 课程编号	020263	Department 所在系(√)	A √	P	L	D	院登记号 CAUP Code	
Instructor(Title) 主讲教师(职称)	Ercument Gorgul 郭安筑	Other Teachers 合作教师						
课程中文名	电影建筑：上海城市文化影像							
Course Name (E)	Film Architectures: Mapping the Urban Culture of Shanghai							
Form of Teaching 教学形式 (√)	Lectures 讲课	Design Studio 设计课	Seminar 研讨课		Internship 实践课		Other s 其他	
	√						√	
Total Hours 总学时数	51	Hours per Week 周课时	3		Weeks 教学周数		1-17	
Semester 春季或秋季学期	Fall 秋季	Tongji Credits 同济 学分数	2					

Brief Course Description 课程简述 (中英文)

This course will analyze how city and built environment can be represented in the field of moving image. Drawing on theoretical texts as well as a variety of visual forms, we will study diverse methods of experiencing, analyzing and mapping the city. Our primary concern is to pursue the city as an architectural, cultural and historical phenomenon with its diverse forms, appearances and meanings. We will focus to Shanghai and explore how the city is represented in different fields and try to recreate our own interpretation using film as a medium. We will pay attention to flow of goods, the flow of people and culture and explore emergent discourses, and practices in a world-class city as Shanghai, where geographic, politic and cartographic boundaries are in constant flux.

本课程旨在分析城市与现状空间环境如何在动态影像的领域里再现。借鉴理论文字及多样的可视化形式，我们将学习体验，分析和映射城市的多种方法。我们最关注的是城市作为一个建筑的、文化的、历史的现象，怎样追求其多样的形式、形态与意义。我们将目光转向上海这座城市，探讨城市在不同领域的呈现，并尝试利用视频作为媒介创造自己对于上海的释义。我们将关注货物流、人员和文化的流动，并且探索新型的话语，在上海这个地理、政治和界限不断变化的世界级城市中实践。

Brief Schedule and Topics 课程进度简表（中英文）

Week 1

- Episode 1: Historicizing the City / Introduction: Urbanization, Modernization

第一周

- 第一阶段：历史化的城市 / 介绍：城市化，现代化

Week 2

- Site Visit

第二周

- 现场调研

Week 3

- Gentrification / Slumming

第三周

- 阶级化 / 贫民区

Week 4

- Globalization / Immigration

第四周

- 全球化 / 移民

Week 5

- National Day Holiday week

第五周

- 国庆节假期

Week 6

- Project 1 Presentation

第六周

- 项目 1 演讲

Week 7

- Episode 2: Experiencing the City / Encountering the city

第七周

- 第二阶段：体验城市 / 偶遇城市

Week 8

- City as (E)Motion / Guest Lecture and Workshop I

第八周

- 城市运动（情感） / 嘉宾讲座 / 工作室 I

Week 9

- Mapping / Resisting / Guest Lecture and Workshop II

第九周

- 映射 / 抵制 / 嘉宾讲座 / 工作室 I

Week 10

- Site Visit

第十周

- 现场调研

Week 11

- Utopia / Heterotopia / Dystopia

第十一周

- 乌托邦 / 异质 / 反乌托邦

Week 12

- Project 2 Presentation

第十二周

- 项目 2 演讲

Week 13

- Episode 03: Analyzing The City / Capital flow

第十三周

- 第三阶段：分析城市 / 资本流动

Week 14

- The Right to the City / Whose City?

第十四周

- 城市的权利 / 谁的城市？

Week 15

- Guest Lecture

第十五周

- 嘉宾讲座

Week 16

- Futuristic Projections

第十六周

- 未来预测

Week 17

- Project 3 Presentation

第十七周

- 项目 3 演讲

Course Syllabus 课程大纲（中英文）

DESCRIPTION

This course will analyze how city and built environment can be represented **in the field of** moving image. Drawing on theoretical texts as well as a variety of visual forms, we will study diverse methods of experiencing, analyzing and mapping the city. Our primary concern is to pursue the city as an architectural, cultural and historical phenomenon with its diverse forms, appearances and meanings. We will focus to Shanghai and explore how the city is represented in different fields and try to recreate our own interpretation using film as a medium. We will pay attention to flow of goods, the flow of people and culture and explore emergent discourses, and practices in a world-class city as Shanghai, where geographic, politic and cartographic boundaries are in constant flux.

描述

本课程旨在分析城市与现状空间环境如何在动态影像的领域里再现。借鉴理论文字及多样的可视化形式，我们将学习体验，分析和映射城市的多种方法。我们最关注的是城市作为一个建筑的、文化的、历史的现象，怎样追求其多样的形式、形态与意义。我们将目光转向上海这座城市，探讨城市在不同领域的呈现，并尝试利用视频作为媒介创造自己对于上海的释义。我们将关注货物流、人员和文化的流动，并且探索新型的话语，在上海这个地理、政治和界限不断变化的世界级城市中实践。

OBJECTIVES

To examine how Shanghai came to being by focusing on history and contemporary developments.

To explore the city as an object that we live in/with, by studying different art forms that has taken the city as a metaphor of ideas, movements, ideologies, fantasies, etc.

To study the city as an object of analysis by focusing different ways of mapping the city's landscape, architecture, demography, economy, culture, people etc.

目标

研究上海产生的历史与当代全球化的发展。

研究不同的艺术形式，看城市怎样成为思想、行动、意识形态、幻想等喻义，将城市作为一个我们居住的实体来探讨。

研究城市实体，通过关注映射城市的景观、建筑、人口、经济、文化、居民等方面进行分析。

METHODOLOGY

The course will proceed in three separate but interrelated episodes that correspond to the course objectives: 01) historicizing the city,

02) exploring the city and

03) analyzing the city.

Episodes take place within 3- week intervals (Please refer to weekly breakdown). We will use cases and readings to form a particular point of view and then use the technical tools of filmmaking to produce representations of clips, video shorts, etc. We will also invite designers, artists and researchers to present their work and inspire students further.

Students are responsible to present a team-based project for each episode of the class. The medium and the specifics of the delivery of these projects will be announced in the beginning of the semester. Detailed grading component is as follows:

Project 1: 25%

Project 2: 30%

Project 3: 35%

Inside/Outside class participation: 10%

方法

本课程分为三个部分，但三者根据课程目标相互关联：

01) 历史化的城市

02) 探寻城市

03) 分析城市。

每个阶段将以三周为一个阶段（请参阅周期安排）。我们将利用案例和读物形成特定的视角，然后运用视频制作的技术制片，剪辑视频等。我们还会邀请设计师，艺术家和研究学者讲解他们的成果，并激发学生的潜质。

学生可以在每个阶段以小组组合的方式进行。项目的媒介和具体的提交会在学期的开始通公布。具体的分数比例构成如下：

项目 1： 25%

项目 2: 30%
 项目 3: 35%
 课内/课外课程参与: 10%

REQUIREMENTS

Students are required to complete readings, view in-class screenings, and participate in discussions and conduct fieldwork to create their group projects. Some out of class time is required for theme oriented site visits, for attending lab sessions and completing project assignments.

Recommended Software:

Adobe Photoshop, Illustrator, Premiere Pro, After Effects

Recommended Hardware:

Digital SLR or point and shoot cameras with video capability

Mobile phones with Video capability

要求

学生须完成相应阅读, 观看课程展示放映, 参与讨论, 并进行实地调研完成分组项目。一些课余时间要求进行主题导向的调研活动, 参加试验部分, 完成项目任务。

推荐使用软件:

Adobe Photoshop, Illustrator, Premiere Pro, After Effects

推荐使用硬件:

数码 SLR 或具有摄像功能的相机
 具有摄像功能的移动电话

DETAILED WEEKLY SCHEDULE (To be confirmed in the first meeting)

文献阅读及讲座主题安排 (最终的时间表将待定)

WEEK 周	DATE 日期	CLASS + DISCUSSION 课程 / 讨论	LAB 实验室	READING / VIEWING / ASSIGNMENT 阅读 / 观映/ 作业
1 第一周		<u>Episode 1:</u> <u>Historicizing the City</u> Introduction: <ul style="list-style-type: none"> Urbanization, Modernization <u>第一阶段: 历史化的城市</u> 介绍: <ul style="list-style-type: none"> 城市化, 现代化 	<ul style="list-style-type: none"> Introduction to Digital Photography How to use your Digital Camera 数码影像介绍 怎样使用数码相机 	Film Screening: <ul style="list-style-type: none"> Man with a Camera Dziga Vertov 电影观映: <ul style="list-style-type: none"> 持摄像机的人, Dziga Vertov

2 第二周		<p><u>Site Visit</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Visit 01: Shanghai University of Sports Visit 02: North Sichuan Road and Environs Visit 03: Hongzenglao Alley <p><u>现场调研</u></p> <ul style="list-style-type: none"> 现场 01: 上海体育学院 现场 02: 四川北路及其周边 现场 03: 虹镇老街 		<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> Flowers of Shanghai, Hsiao-hsien Hou <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> 海上花, 侯孝贤 	
3 第三周		<ul style="list-style-type: none"> Gentrification / Slumming 阶级化 / 贫民区 	<ul style="list-style-type: none"> Introduction to Premiere Pro Premiere Pro 软件介绍 	<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> Chunking Express, Wong Kar Wai <p>Project 1 Assignment 1A proposal due</p> <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> 重庆森林, 王家卫 <p>项目 1 作业 1a 提案</p>	
4 第四周		<ul style="list-style-type: none"> Globalization / Immigration 全球化 / 移民 	<ul style="list-style-type: none"> Introduction to Adobe After Effects Adobe After Effects 软件介绍 	<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> The World of Suzie Wong, Richard Quine <p>Project 1 Assignment 1B proposal due</p> <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> 苏丝黄的世界, 奎因 <p>项目 1 作业 1b 提案</p>	
5 第五周		<p>National Day Holiday week, no classes 国庆节假期</p>			
6 第六周		<p><u>Project 1 Presentation</u> <u>项目 1 演讲</u></p>		<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> A One and a Two, Edward Yang <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> 一一, 杨德昌 	
7 第七周		<p><u>Episode 2:</u> <u>Experiencing the City</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Encountering the city <p><u>第二阶段: 体验城市</u></p> <ul style="list-style-type: none"> 偶遇城市 	<ul style="list-style-type: none"> Advanced Adobe Premiere Pro Advanced Adobe After Effects Adobe Premiere Pro 高级使用 Adobe After Effects 高级使用 	<p>Film Screening</p> <ul style="list-style-type: none"> I wish I knew, Hsiao-hsien Hou <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> 上海传奇, 侯孝贤 	

8 第八周		<ul style="list-style-type: none"> • City as (E)Motion • Guest Lecture Workshop I by: Wang Huiyu, MFA, Professor, Writer, Director, Producer Creative Director Shanghai Vision Entertainment • 城市运动（情感） • 嘉宾讲座 / 工作室 I: 汪绘雨, 硕士, 教授, 作家, 导演, 上海视觉娱乐创意总监, 制片 	<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collateral, Michael Mann • Project 2 Assignment 2A proposal due <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 借刀杀人, Michael Mann • 项目 2 作业 2a 提案提交 	
9 第九周		<ul style="list-style-type: none"> • Mapping / Resisting • Guest Lecture/ Workshop II by: Wang Huiyu, MFA, Professor, Writer, Director, Producer Creative Director Shanghai Vision Entertainment • 映射 / 抵制 • 嘉宾讲座 / 工作室 II: 汪绘雨, 硕士, 教授, 作家, 导演, 上海视觉娱乐创意总监, 制片 	<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koyaanisqatsi: Life out of Balance, Godfret Reggio <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koyaanisqatsi: 失衡生活, Godfret Reggio 	
10 第十周		<p><u>Site Visit:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Visit 04: Yu Gardens and Environs • Visit 05: Madang Community • Visit 06: Xintiandi • Visit 07: 1933 <p><u>现场调研</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 现场 04: 豫园及其周围地区 • 现场 05: 马当区和徐家汇南路, 南浦大桥南区 • 场地 06: 新天地 • 场地 07: 1933 	<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gattaca, Andrew Niccol • Project 2 Assignment 2B proposal due <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 千钧一发, Andrew Niccol • 项目 2 作业 2b 提案上交 	
11 第十一周		<ul style="list-style-type: none"> • Utopia /Heterotopia / Dystopia • 乌托邦 / 异质 / 反乌托邦 	<ul style="list-style-type: none"> • Management of Video Project • 视频项目管理 	<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dark City, Alex Proyas <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 黑暗城市, Alex Proyas
12 第十二周		<p><u>Project 02 Presentation</u> <u>项目 2 演讲</u></p>		<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durian Durian, Fruit Chan <p>电影观映:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 榴莲飘飘, 陈果

13 第十三周		<p><u>Episode 03: Analyzing The City</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Capital flow <p><u>第三阶段：分析城市</u></p> <ul style="list-style-type: none"> 资本流动 	<ul style="list-style-type: none"> Case Study: Reflections of a Filmmaker / Video Artist 案例教学：一个电影人 / 影像艺术家的思考 	<p>Film Screening:</p> <ul style="list-style-type: none"> Wall Street, Oliver Stone Project 3 Assignment 3A proposal due <p>电影观映：</p> <ul style="list-style-type: none"> 华尔街，Oliver Stone 项目3作业3a 提案提交 	
14 第十四周		<ul style="list-style-type: none"> The Right to the City /Whose City? 城市的权利 / 谁的城市？ 	<ul style="list-style-type: none"> Individual tutorials 个人辅导 	<ul style="list-style-type: none"> Project 3 Assignment 3B proposal due 项目3作业3b 提案提交 	
15 第十五周		<p>Guest Lecture:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dr. Gill Lawson: Social Semiotics or Defne Ayas, Curator, Performa and Arthub (a topic on public art projects in Shanghai, TBC) <p>嘉宾讲座</p> <ul style="list-style-type: none"> 社会学符号， Dr. Gill Lawson Defne Ayas, 策展人, Performa and Arthub (关于坐落于上海的视觉行为艺术双年展) 			
16 第十六周		<ul style="list-style-type: none"> Futuristic Projections 未来预测 	<ul style="list-style-type: none"> Individual tutorials 个人辅导 		
17 第十七周		<p><u>Project 3 Presentation</u></p> <p><u>项目3 演讲</u></p>			

Main Reference Books 主要参考书目

Final list TBC (决赛名单将于稍后证实)

Aldo Rossi, Architecture and the City.

Armin Linke, Limits to Growth.

Atelier van Lisehout, Slave City.

David Harvey, Spaces of Capital: Towards a Critical Geography.

Dolores Hayden, The Power of Place: Urban Landscapes as Public History.

Greg Girard, Phantom Shanghai.

Giuliana Bruno, Motion and Emotion, Film and the Urban Fabric.
Henri Lefebvre, The Production of Space.
Ida Susser, Norman Street, Poverty and Politics in an Urban Neighborhood
Italo Calvino, Invisible Cities,
John Logan and Harvey Molotch. "Urban Fortunes: The Political economies of Place"
Kevin Lynch, The Image of the City
Le Corbusier, La Ville Radieuse (The Radiant City)
Le Corbusier, The City of Tomorrow and Its Planning
Lewis Mumford, What is a City?
Manfredo Tafuri, Architecture and Utopia.
Manuel DeLanda, The Non-Linear Development of Cities.
Michiel Dehaene, Lieven De Cauter, eds, Heterotopia and the City: Public Space in a Postcivil Society
Mike Davis, City of Quartz
Reyner Banham, Los Angeles.
Saskia Sassen, The Global City: New York, London, Tokyo.
Stanley Milgram, The Experience of Living in Cities.
Steve Pile, The Body and the City: Psychoanalysis, Space and Subjectivity
Weiping Wu and Shahid Yusuf, Shanghai: Remaking China's Future Global City,
William Banksy, Wall and Piece.
Wolfgang Natter, The City as Cinematic Space.